



日本語 2 1 1

1 2 月 1 日 (木曜日)

～てすみませんでした。

復習

オーラルインタビュー

- 来週：月・水・（木）・金
- 一人 7～8分
- Grade:
 - Comprehension/Production
 - Grading Criteria (on Moodle)
- Q/A
 - 先生がしつもんする。
 - 先生にしつもんする。
- One minute speech(冬休みのよてい) ...revise the one you made for oral essay for a one-min. speech
- しつもんのサンプル(on Moodle)

～て、すみません／ごめん

- ～て form = cause (with a statement of its (inevitable) effect)
 - 寒くて、ねれませんでした。
 - 朝ねぼうして、バスに乗り遅れました。
- When the statement of effect represents something unexpected/unusual → ×～て
 - ×みちにまよって、たのしかったです。
 - ×あたたかくて、かなしかったです。

～て、すみません／ごめん

- Apologizing in Japanese (日本語であやまる)
 - すみません (すいません)
 - ごめんなさい (ごめん)
 - もうしわけありません (もうしわけない)
 - 悪い・悪いね (わりい／わりいね)
 - 本当に to emphasize

When you are about to disturb someone

- あっ、ちょっとごめん。
- すみません／すいませんが、、、
- もうしわけありませんが／もうしわけないけど
- 悪いけど
- しつれいします
 - You are about to do something that might disturb the other (cannot be an apology)
- しつれいしました
 - You did something that might have disturbed the other (can be an apology)

日本語であやまって下さい。

We are late...

We did not turn in
homework...

We did not keep
promise...

We slept during
the class...

We did not invite
you for a party ...

We are stingy...



We are late...

おそくなつてごめ
ん！



We did not keep
promise...



やくそくもらな
くて、すみません。

We did not invite
you for a party ...



パーティーにしよう
たいしなくて、
もうしわけありま
せん...

しゅくだいを出さ
なくて、本当にご
めんなさい。

We did not turn in
homework...



授業中に寝て、本当にすみませんでした。



We slept during the class...

ケチで本当に悪い
わ。



We are stingy...

日本語で言ってみましょう。

- We stayed in a hotel that Tanaka-san made a reservation (as a favor).
- We read the book that Prof. Yamada translated into Japanese.
- The scholarship that Mary-san received was not very much.
- The place that Mary-san showed us around (as a favor) was beautiful.
- 田中さんが予約してくれたホテルにとまりました。
- 山田先生が日本語にやくした本を読みました。
- メリーさんがもらった奨学金は、あまりたくさんじゃありませんでした。
- メリーさんがあんないしてくれたところは、きれいでした。

日本語で何と言いますか。

- Professor explained for us (as a favor).
- We had John-san to take my younger brother to the hospital (as a favor).
- I will stay her home for my girlfriend (as a favor).
- I had my father come pick me and my friend up at the airport (as a favor).
- Please write a letter of recommendation for me (as a favor).
- Please correct my mistake (まちがい) (as a favor).
- 先生は、説明してくれました・下さいました。
- ジョンさんに弟をびょういんに連れて行ってもらいました。
- 彼女のために、家にいてあげます。
- 父に、私と友だちをくうこうにむかえに来てもらいました。
- すいせんじょうを書いていただけませんか／もらえませんか？
- まちがいをなおしてただけませんか・もらえませんか？

日本語にしてください。

- When you get lost, please call me.
- When you turn in your homework, please write your name.
- When you come to pick me up at the airport, let's take a picture of us.
- When I saw/met Yamada-san the other day, he bought me a dinner.
- When you have some difficulty, please don't cry.
- みちにまよったとき
(は)、電話をして下さい。
- しゅくだいを出すとき、
名前を書いて下さい。
- くうこうにむかえに来たとき、
しゃしんをとりましょう。
- この間、山田さんに会った時、
晩ごはんをおごってくれました。
- 困ったとき、なかないで下さい。

日本語で言ってみましょう。

- Could you please show us around the town (as a favor)?
- Could you please not get depressed?
- I hope my father will take me to the art museum.
- I hope I can graduate from college next year.
- 町をあんないしてくれませんか／もらえませんか？
- おちこまないでくれませんか／もらえませんか？
- 父がびじゅつかんにつれて行ってくれるといいんですが、、、
- 来年大学をそつぎょうでできればいいんですが、、、